

INTERVIEW SCHEDULES

Interviews with students

1. Where do you come from?
2. How many are there in your family? What are your brothers and sisters doing?
What do your parents do?
3. What is the total income of your family?
4. Have you travelled to any parts of the country?
5. What newspapers do you buy at home?
6. What language do you use at home?
7. Do you read the newspapers/ magazines/ books? In what language?
8. What sort of programmes do you watch on television?
9. Which school did you go to? Was it a residential or non-residential school?
11. Is this your first time living away from home?
12. How did you do in the Form Five examination?
13. Do you have problems with your studies?
14. Do you understand your lectures? What percentage of it?
15. Do you understand your text books? Do you go to the library to make references?
16. What do you do when you do not understand your lecture or some part of your required reading material?
17. Do you ask the lecturer for help? If so, how do you ask? How do you phrase the question?

18. Do you talk/ argue/ discuss ideas with your parents or brothers or sisters, friends or lecturers about your personal thoughts/ current affairs/ or about anything else?

Interview with the lecturers

1. What do you expect of these students?
2. What is your main problem with the students?
3. Do you think they have difficulties with understanding the text?
4. Do they ask questions in class or outside of class?
5. Do they come to see you about problems with their studies?
6. Are students able to say what it is that they do not understand?

TRANSLATION

Excerpt 4

Syaril

I rasa ekonomi itu susah nak score. Subjek macam accounting, senang nak score. Tapi ekonomi, susah. Ekonomi banyak membaca. Tak boleh membaca. Ekonomi susah ingat. Ingat nak faham lagi. Tapi akaunting, statistik banyak buat latihan, senang, banyak calculation. Saya tak minat perkara macam ini. Masa part one dulu, subjek management - banyak baca, tak minat juga.

Q: You tak minat baca buku.

A: Tak minat mengelola subjek yang terlalu hafal, yang mengingati. Tak mengingat.

Q: Sama ada dalam BM atau BI

A: Ya.

Q: So you lebih suka perkara calculation.

A: Sebab saya terlupalah. Masaalah murid tak boleh ingat. Ingat cepat lupa. Even in school - history, geography - tak mengingat juga.

Ari Aslinda

Q: Adakah Aslinda lebih minat akaunting daripada ekonomi?

A: Ya, sebab saya minat dalam benda yang mengira. Macam ekonomi - dia banyak mengingat. Jadi, kadang itu saya tak suka mengingat. Saya tak suka yang baca sangat. Masa sekolah dulu pun, saya tak suka perkara yang banyak mengingat - history, geography.

Bani

Subjek akaunting saya minat. Tapi ekonomi banyak hafal, banyak baca. Akaunting ini banyak pengiraan. Ekonomi itu banyak baca, faham konsep dia. Kadang kala saya tak tahu apa benda saya faham pun tak faham.

Harizan

Memanglah. I tak suka perkara yang banyak melibatkan membaca dan menghafal. ...Bosan. Dulu pun macam itu.

Excerpt 11

Syaril

A: Kalau tak faham, tanya member.

Q: Macam mana you tanya?

A: Saya suruh dia explain semula apa lecturer kata itutak semua aa...sikit aja. Kemudian baca buku nak lebih memahami lagi.

Excerpt 12

Syaril

Q: You tak boleh buat soalan tentang apa yang you tak faham itu?

A: Kadangkadang saya tak tahu apa yang say tak tahu.

Q: Kadang you tahu tapi kadang kadang tak tahu.

A: Ya, nak tanya itu kadang kadang tak tahu apa yang nak tanya - ia tak datang,

macam tak fikir ...nak tanya ka macam mana ka.

Q: Adakah perkara ini biasa berlaku tau kadang kadang berlaku?

A: Biasa.

Excerpt 14

Bani

Q: Apa makna “rapat”?

A: Tahu nama, dah kenal, dah biasa dengan kita, guru yang suruh buat kerja yang berkualiti. Teacher who cares about us, she wants us to do well.

Q: Pensyarah diITM macam mana?

A: Pensyarah ada juga yang rapat macam our accounts lecturer.

Q: What makes her “rapat”?

A: (pause) Dia peramah. Kalau kita tak tahu sesuatu our economics lecturer akan terangkan dengan unsur unsur sampai kita faham. My econs lecturer saya tak tanya. Kawan kawan saya tanya dia. Nampak macam tak ambil berat serious sangat. Dia anggap macam kita faham.